



LingoCradle



# CONVOPOWER



PORTUGUÊS (BR)  
ÁRABE (SY)

100 diálogos



LC ConvoPower PORTUGUÊS (BR) – ÁRABE (SY)

[www.lingocradle.com](http://www.lingocradle.com)

© 2025 LingoCradle

Todos os direitos reservados

Esta publicação não pode ser reproduzida, armazenada em um sistema de recuperação e/ou publicada, no todo ou em parte, de qualquer forma ou por qualquer meio, seja eletrônico, mecânico, por fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da editora.

Parabéns por ter adquirido um dos nossos produtos ConvoPower!

Você escolheu um produto que permite que alunos avançados alcancem um alto nível de proficiência linguística com a ajuda de um material de estudo variado e autêntico.

Este material de estudo foi criado com base em descobertas científicas feitas por especialistas em idiomas que são alunos de sucesso há décadas.

Nossos produtos ConvoPower consistem em 100 diálogos com cerca de 2.800 frases que o ajudam a consolidar ainda mais o conhecimento adquirido com nossos produtos SentencePower.

Cada diálogo conta uma história curta de forma divertida e reflete conversas naturais.

Selecionamos um conteúdo relevante por meio do qual você aprenderá vocabulário que pode ser usado imediatamente no seu dia a dia.

Te desejamos muito sucesso com o nosso produto!

Equipe LingoCradle

## Índice

Diálogo 7: Primeiro dia de aula_____	5
Diálogo 12: Convidados para jantar_____	8
Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório_____	12
Diálogo 70: Olimpíadas Especiais_____	16
100 diálogos_____	21

FREE SAMPLE

» Diálogo 7: Primeiro dia de aula

الحوار 7: اليوم الأول للمدرسة

**S01** Estêvão, levanta! Já são sete horas. Você vai se atrasar para a escola.

ستيفن فيق! صارت الساعة سبعة. رح تتأخر عن المدرسة.

**S02** Ah, não, mãe, ainda é cedo. Me deixa dormir mais um pouquinho.

آه ، لا أمي ، لسع معي وقت بكفي. خليني أنام شوي كمان.

**S03** Levanta logo, dorminhoco! Da próxima vez, você vai para a cama mais cedo. Assim não fica tão cansado de manhã.

فيق يا كسول! المرة الثانية نام بكير. وقتها ما رح تكون تعبان الصبح.

**S04** Me deixa dormir só mais cinco minutinhos. Não vou tomar o café da manhã.

خليني أنام شوي كمان حباة. ما بدي أفطر كمان.

**S05** Isso está fora de questão. O café da manhã é a

refeição mais importante do dia. Levanta agora, lava o rosto e vá se vestir.

مستحيل. الفطور هو الوجبة الأهم باليوم. قوم وغسل  
وليس لبسك.

**S06** Ok, ok. Odeio a escola.

ماشي، ماشي. أنا بكره المدرسة.

**S07** A escola não é o problema. O problema é que você assiste muita televisão à noite.

المدرسة ما هي المشكلة. المشكلة هي أنك  
عبتفرج على التلفزيون لوقت طويل كثير المسا.

**S08** Mãe, onde tá minha calça jeans nova?

أمي وين بنطلوني الجينز الجديد؟

**S09** E eu que sei? Deve estar onde você deixou ontem à noite.

كيف بدى أعرف أنا؟ بلكي هو محل ما حطيتو  
امبيرحا باليل.

**S10** Não consigo encontrar. Quero usar minha calça nova no primeiro dia de aula.

ما عم لاقيه. ردت كتير ألبس بنطلون الجينز الجديد  
باليوم الأول من المدرسة.

**S11** Então veste qualquer outra coisa. Você vai  
para a escola, não para um desfile de moda.

معناتها لبيس شي ثاني اليوم. أنت رايح على  
المدرسة مو على عرض أزياء.

FREE SAMPLE

» Diálogo 12: Convidados para jantar

الحوار 12: ضيوف العشا

**S01** Precisamos ir às compras hoje.

لازم نشترى اليوم خضرا وفواكه.

**S02** Por quê? Nós fomos ao mercado ontem, não?

ليش؟ مو امبيرحا رحنا شترينا؟

**S03** Esqueceu que meus pais vêm nos visitar hoje?  
Nós os convidamos para jantar.

شو نسيت أنو أهلي جاين يزورنا اليوم؟ عزمانهن  
عالعشا.

**S04** Ah, sim, esqueci completamente. Você já sabe  
o que vai preparar?

آه اي، نسيت تماما. مقررة شورح تطبخي؟

**S05** Sim, claro. O que você acha? Se eu ainda não  
soubesse o que cozinhar, estaríamos com  
problemas.

اي طبعا. شورايك؟ اذا ما كنت مقررة شورح أطبخ  
المسا، لكان مشكلة.



**S06** E qual será o cardápio da noite?

وشو رح تطبخي؟

**S07** Vou preparar a refeição preferida dos meus pais. Ambos adoram comida italiana. É por isso que eu vou fazer uma lasanha.

رح أساوي أكلة أهلي المفضلة. هنن التنين بحبو الأكل الإيطالي. لهيك رح اعمل لازانيا.

**S08** Boa ideia. Você sabe que eu também adoro lasanha. Espero que tenhamos tiramisu para a sobremesa. Adoro tiramisu.

ممتاز. أنتي بتعرفي أنو أنا بحب اللازانيا كمان. ياريت لو يكون عنا تيراميسو للتحلاية. أنا بحب التيراميسو.

**S09** Claro, vou cuidar disso. Eu sei que você é guloso igual ao meu pai. Eu e minha mãe preferimos sorvete.

اي أكيد رح أساوي تيراميسو. بعرف أنك بتحب الحلو تماما مثل والدي. أنا وأمي رح ناكل آيس كريم.

**S10** Ótimo, assim sobra mais tiramisu para seu pai e eu.

ممتاز، هيك رح يكون في زيادة تيراميسو الي ولوالدك.

**S11** Mas você sabe que se não terminar o prato principal, não terá direito à sobremesa.

بس مشان يكون عندك خبر، إذا ما خلصت أكل من الطبق الرئيسي ما رح يكون في حلواك.

**S12** Você está brincando, certo? Já não sou mais criança.

عبتمزحي ما هيك؟ أنا مالي ولد.

**S13** Claro que estou brincando. Mas acho que você não terá mais muita fome depois da sopa como entrada e a lasanha como prato principal.

طبعاً عم أمزح. بس ما بعتمد أنك رح تكون جوعان كتير بعد ما تاكل الشورية واللازانيا.

**S14** Sempre há espaço para doces no meu estômago. Não se preocupe!

في دائماً مكان بمعدتي للحلو. لا تخافي!

FREE SAMPLE

» **Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório**

**الحوار 54: مشاكل بالكمبيوتر بالمكتب**

**S01** Assim que liguei meu computador de manhã, a tela ficou toda preta, do nada.

وقت شغلت كمبيوتري الصبح، فجأة صارت الشاشة سودة بشكل كامل.

**S02** Ai, meu Deus. E o que você fez?

يا ربي. شو عملت بعدا؟

**S03** Primeiro, achei que o cabo de alimentação de força tinha se soltado, mas não era isso. Tentei reiniciar o computador, mas a tela continuou preta.

بالبداية فكرت أنو وصلة الكهرا با انفصلت بس ما كانت مفصولة. بعدا حاولت شغل الكمبيوتر مرة ثانية، بس الشاشة ضلت سودا.

**S04** Você ligou para o técnico de TI?

اتصلت بفني تكنولوجيا المعلومات بالشركة؟

**S05** Sim, mas o número dele estava sempre ocupado. Parece que eu não fui o único a ter problemas com o computador. Depois, fui ao escritório dele para explicar meu problema pessoalmente.

اي بس بالبداية رقمو كان دائما مشغول. شكلي مو  
بس أنا كنت عم عاني من مشاكل بالكمبيوتر. رحت  
بعدا على مكتبو لأحكي معو عن مشكلتي بشكل  
شخصي.

**S06** E o que ele disse?

وشو قال؟

**S07** No início, nada, porque o telefone dele continuava tocando. Todos os computadores da empresa estavam com problemas. Foi um verdadeiro desastre.

بالبداية ولا شي لانو التلفون كان عم یرن طول  
الوقت. تعطلت كل أجهزة الكمبيوتر بشركتنا. كانت  
مصيبة كبيرة.

**S08** Como uma coisa assim pode acontecer? Não é possível que todos os computadores tenham travado ao mesmo tempo.

كيف ممكن يصير هيك شي؟ مو ممكن تتعطل كل أجهزة الكمبيوتر بنفس الوقت.

**S09** Os computadores não travaram. Foi um ataque de hacker. Alguém invadiu nossos computadores e quis chantagear a empresa.

أجهزة الكمبيوتر ما تعطلت. كان صاير عملية اختراق. في حدا جمّد أجهزة الكمبيوتر تبعيتنا وراد يبتز الشركة.

**S10** Isso é terrível. Parece uma cena de um filme.

مصيبة. كأنو هالشي مشهد من شي فيلم.

**S11** Sim. Mas felizmente o departamento de TI conseguiu resolver o problema. E avisamos a polícia depois.

اي. بس بالأخير، تمكن قسم تكنولوجيا المعلومات عنا من حل المشكلة، وأثناء هالشي، أبلغنا الشرطة كمان.

**S12** Acho que não vai ser fácil localizar os criminosos. A maioria age de outro país, e pela darknet.

بخاف أنو مارح يكون سهل ملاحقة الفاعلين.  
معظمين ييشغلوا من برا وعلى الشبكة المظلمة.

**S13** É verdade. Ainda bem que temos cópias de segurança de todos os arquivos do trabalho em um servidor externo.

صحيح. لحسن الحظ، عنّا نسخ احتياطية مجهزة  
على خادم خارجي لكل الملفات التي منشغل  
عليها.

FREE SAMPLE

» Diálogo 70: Olimpíadas Especiais

الحوار 70: الأولمبياد الخاص

**S01** As Olimpíadas Especiais começam semana que vem. Sabia que um aluno da nossa escola é membro da equipe nacional de handebol juvenil?

رح ييلش الاولمبياد الخاص أسبوع الجاي. بتعرف أنو  
في طالب من مدرستنا عضو بفريق الشباب الوطني  
لكرة اليد؟

**S02** Não, não fazia ideia. É aquele rapaz loiro de cadeira de rodas?

لاء، ما كان عندي أي فكرة. عم تقصدي الشب  
الأشقر الي بيستخدم كرسي متحرك؟

**S03** Sim, ele mesmo. Minha amiga está na mesma turma que ele, e ela disse que ele treina três vezes por semana e costuma participar de torneios aos fins de semana. Ele também já esteve muitas vezes no exterior com sua equipe.

اي، هاد هو الي عم احكي عنو. بتدرس رفيقتي  
بنفس الصف الي هو فيه، وخبرتني أنو بيتمرّن ثلاث



مرات بالأسبوع وغالبا بشارك بالبطولات بعطلات  
نهاية الأسبوع. راح كمان لبرى كثير مع فريقو.

**S04**

Isso é mesmo incrível. O handebol é um esporte fisicamente desgastante. Mas eu reparei que ele tem braços muito fortes. Provavelmente precisa de braços fortes porque não tem uma cadeira de rodas elétrica e usa os braços para mover as rodas.

هالشى حلو كثير. كرة اليد هي رياضة بتتطلب جهد  
بدني. بس لاحظت أنو أيديه عضلات كثير. بلكي  
بيحتاج تكون ايديه قويات، لأنو ما عندو كرسي  
متحرك كهربائي، ويستخدم ايديه لتحريك  
الدوايب.

**S05**

Além de ser muito atlético, ele também é muito simpático. Falei com ele algumas vezes na escola, enquanto ele esperava que os pais o viessem buscar.

هو مو بس رياضي كثير، هو شخص لطيف كمان.  
حكيت معو أكثر من مرة وقت كان عم يستنى أهلو  
ليأخذه من المدرسة بالسيارة.

**S06** Infelizmente, só o conheço de vista. Mas imagino que ele seja simpático. Sempre fico muito impressionado com as conquistas dos atletas nas Olimpíadas Especiais.

مع الأسف ما بعرفو إلا بالعين المجردة. بس أنا متأكد من أنو هو لطيف. أنا دائماً بعجب كثير بإنجازات الرياضيين بالأولمبياد الخاص.

**S07** Eu também. Mas não são apenas as conquistas atléticas deles que me inspiram. Estou particularmente fascinada pela atitude positiva deles em relação à vida. Embora a maioria tenha sofrido golpes severos do destino, não deixam que essas coisas os afetem.

أنا كمان. بس مو بس إنجازاتهم الرياضية هي التي بتلهمني. أنا مفتونة بشكل خاص بموقفهم الإيجابي اتجاه الحياة. على الرغم من أنو معظمهم عانو من ضربات القدر القوية، إلا أنهم ما خلو هي الأشياء تحبطهن.

**S08** Acho que esses atletas são verdadeiros exemplos para as outras pessoas.

بعتمد أنو هدول الرياضيين هنن قدوة حقيقية للناس

## التانية.

**S09** Eu não poderia concordar mais com você. De qualquer forma, estou ansiosa para ver as competições na TV e, claro, vou torcer pela nossa equipe de handebol. Quem sabe, talvez nosso colega ganhe uma medalha!

بتفق معك تماما. على كل حال، أنا متحمسة لشوف  
المسابقات عالتلفزيون، وطبعاً رح أتمنى حظ حلو  
لفريق كرة اليد تبعنا. مين بيعرف، بجوز يفوز الصبي  
من مدرستنا بميدالية!

**S10** Isso seria fantástico. Mas de qualquer maneira, já é um feito notável participar das Olimpíadas Especiais. Tenho certeza que os pais dele estão muito orgulhosos.

رح يكون هالشئ كثير حلو. على كل حال، مشاركتو  
بالأولمبياد الخاص لحالا هي إنجاز حلو بالفعل. أنا  
متأكد من أنو أهلو فخورين فيو كثير.

**S11** Acho que o mais importante para os pais dele é que ele está feliz.

بتوقع أهم شئ بالنسبة لأهلو أنو هو مبسوط.

FREE SAMPLE

## 100 diálogos

- Diálogo 1: Encontro com um amigo**
- Diálogo 2: Encontro com um estranho**
- Diálogo 3: Encontro informal no trem**
- Diálogo 4: Encontro formal no avião**
- Diálogo 5: Passeio pela cidade**
- Diálogo 6: Restaurante**
- Diálogo 7: Primeiro dia de aula**
- Diálogo 8: Notícias**
- Diálogo 9: Na médica**
- Diálogo 10: Na academia**
- Diálogo 11: Falando sobre as férias**
- Diálogo 12: Convidados para jantar**
- Diálogo 13: Compras no supermercado – parte 1**
- Diálogo 14: No supermercado – parte 2**
- Diálogo 15: No hotel – parte 1**
- Diálogo 16: No hotel – parte 2**
- Diálogo 17: No banco**
- Diálogo 18: Nos correios**
- Diálogo 19: Comprando roupas – parte 1**
- Diálogo 20: Comprando roupas – parte 2**
- Diálogo 21: Perdidos**
- Diálogo 22: A caminho da ópera**
- Diálogo 23: No museu**
- Diálogo 24: No cinema**
- Diálogo 25: Planos para um fim de semana nas montanhas**
- Diálogo 26: Um fim de semana no spa**
- Diálogo 27: Visita ao cabeleireiro – parte 1**

- Diálogo 28: Visita ao barbeiro – parte 2  
Diálogo 29: À procura de um apartamento – parte 1  
Diálogo 30: À procura de um apartamento – parte 2  
Diálogo 31: Candidatando-se a um emprego  
Diálogo 32: Novo chefe de departamento  
Diálogo 33: Comprando um carro novo  
Diálogo 34: Aula de equitação  
Diálogo 35: Um novo livro  
Diálogo 36: Festa  
Diálogo 37: Um novo smartphone  
Diálogo 38: Caminhando na chuva  
Diálogo 39: Jogo de futebol  
Diálogo 40: Invasão  
Diálogo 41: Enjoo durante a travessia de balsa  
Diálogo 42: Viagem à África  
Diálogo 43: Intercâmbio de estudantes  
Diálogo 44: Viagem ao Egito  
Diálogo 45: Caminhada em Marrocos  
Diálogo 46: Conversa telefônica  
Diálogo 47: Pegando o metrô  
Diálogo 48: No aeroporto  
Diálogo 49: Visitando amigos chineses  
Diálogo 50: Corrida ilegal de carros  
Diálogo 51: Aula de ioga  
Diálogo 52: Ópera  
Diálogo 53: Artes marciais  
Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório  
Diálogo 55: Concurso de canto na televisão  
Diálogo 56: Médicos Sem Fronteiras  
Diálogo 57: ISS - Estação Espacial Internacional

- Diálogo 58: Poluição ambiental**  
**Diálogo 59: Acidente de moto**  
**Diálogo 60: Aprendendo idiomas**  
**Diálogo 61: Adoção**  
**Diálogo 62: Acidente de avião**  
**Diálogo 63: Ganhar na loteria**  
**Diálogo 64: Religiões**  
**Diálogo 65: Primeiro dia de primavera**  
**Diálogo 66: Greve de motoristas de ônibus**  
**Diálogo 67: Trabalho de verão**  
**Diálogo 68: Memórias de infância**  
**Diálogo 69: Emergência na piscina pública**  
**Diálogo 70: Olimpíadas Especiais**  
**Diálogo 71: Visita ao lar de idosos**  
**Diálogo 72: Na estação de trem**  
**Diálogo 73: Batedor de carteira**  
**Diálogo 74: Crianças de rua**  
**Diálogo 75: Entrevista de emprego**  
**Diálogo 76: Dor de dente**  
**Diálogo 77: Terremoto**  
**Diálogo 78: Encontro às cegas**  
**Diálogo 79: Inteligência artificial**  
**Diálogo 80: Conferência internacional**  
**Diálogo 81: Jardim Zoológico**  
**Diálogo 82: Fazendo um bolo**  
**Diálogo 83: Funeral**  
**Diálogo 84: Encontro de ex-colegas de escola**  
**Diálogo 85: Carro quebrado**  
**Diálogo 86: Curso de dança**  
**Diálogo 87: Balé**  
**Diálogo 88: Novo professor**

**Diálogo 89: Trabalho de meio período**

**Diálogo 90: Amigo por Correspondência**

**Diálogo 91: Problemas na escola**

**Diálogo 92: Pandemia**

**Diálogo 93: Alterações climáticas**

**Diálogo 94: Surfe**

**Diálogo 95: Paraquedismo**

**Diálogo 96: Novo estilo de vida**

**Diálogo 97: De desempregado a empreendedor**

**Diálogo 98: Filha saindo de casa**

**Diálogo 99: Reforma da casa**

**Diálogo 100: Emigração após a reforma**

FREE SAMPLE



**LingoCradle**  
LANGUAGE LEARNING AT ITS BEST

## Parabéns! Você alcançou o seu objetivo!





# CONVOPOWER

## ÁRABE

- › Ideal para iniciantes avançados
- › Autêntico e divertido
- › 100 diálogos que abrangem uma grande variedade de tópicos com mais de 2.800 frases individuais
- › Texto e áudio bilíngues para você guardar e usar sempre que quiser
- › Estudo offline fácil e eficaz
- › Situações da vida real e vocabulário atualizado